

# 日本で暮らす難民たちのための 就労支援マニュアル

## 配布のご案内

この度難民支援協会（JAR）で、日本で暮らす難民たちが自立して仕事ができるように就労支援マニュアルを作成しました。

出勤時「おはようございます」から仕事終わりの「お疲れさまです」まで、日本の職場には様々な労働文化があります。日本では当たり前と思われていても、海外で全く異なる文化で育った難民にとってはその全てが新しく、「なぜ？」と疑問に繋がります。

就労マニュアルは、そういった日本の労働文化一つひとつを日・英・仏の三言語でまとめました。加えて、男性に比べて女性の就職率が低い背景から、比較的体力を必要としない女性でも働きやすいハウスキーピング・クリーニング業・



発行・企画・編集 難民支援協会

惣菜業に絞り、現場で働くために必要な情報をまとめました。このマニュアルが、日本での就労を目指す難民、そして難民雇用をしている・または検討している企業の皆様のお役に立つことを願います。

## 難民について

難民とは、自分の命を守るために、やむを得ず、母国を離れ、他の国に逃げてきた人たちを指します。彼らが母国を離れる理由はさまざまですが、その多くが個人ではまぬがれない宗教的、政治的な理由から不条理に日本に来ざるをえなかった人たちです。日本に逃れてくる難民は年々増え、昨年だけで過去最多の5,000人が難民申請を行いました。しかし、難民認定をされた人は11人。審査の結果がでるまで、平均3年かかるため、難民申請中の人も含めて、日本で生きていくためには自力で働かなくてはならない状況です。制度的には、難民申請後、6か月以降から就労資格が付与されますので、合法的に働くことが可能になります。



## 難民支援協会（JAR）について

JARでは、日本に逃れてきた難民たちが安全な生活が送れるように、難民一人ひとりに寄り添った支援をしています。日本で難民認定を受けるための法的支援、今日一日を生き今日一日を生き抜くため衣・食・住を提供する生活支援はじめ、自立して生活を送れるように仕事に就くための就労支援など、包括的な支援を行っています。難民への直接的な支援のほかにも、日本での難民認知を広めるための啓発活動、制度を改善するための政策提言にも力を入れています。



# 就労支援マニュアルに掲載されている主な内容

## 日本の労働文化

人とのつながりで印象を与えるのは、コミュニケーションではないでしょうか。コミュニケーションは会話だけでなく、身だしなみなどの視覚的な要素からも行われています。ここでは誤ったコミュニケーションを防ぎ、難民含め、職場の同僚が皆、気持ちよく働けるように様々な職場文化を紹介しています。

- ・挨拶
- ・身だしなみ
- ・時間厳守
- ・整理整頓
- ・ほうれんそう
- ・喫煙/休憩場所
- ・労働時間管理
- ・お給料について



## ホテルハウスキーパー

ここではホテルの清掃における基本が説明されています。初めての人でも分かりやすいよう清掃手順とベッドメイキング工程の一つひとつ丁寧に紹介しています。「利用されるお客さまが快適に過ごせる」空間づくりのために、各手順では注意すべき点を詳しく記入しました。

### ▶ ハウスキーパーの主なお仕事内容

- ・私物の処理
- ・バスルームの掃除
- ・ベッドメイキング
- ・ゴミ捨て
- ・部屋の掃き掃除、床掃除 ほか



## クリーニング業

一般的なクリーニング預かり受付に始まり、作業を行うまでのクリーニング工場の仕事をここでは説明されています。外国語で伝えるには難しい特別な機械の使い方から衣類の取り扱い方法や畳み方などお客さまの衣類を傷つけないための細部の説明など幅広く対応しています。

### ▶ 一般的なクリーニング業の流れ

- ・洗濯物を回収する
- ・タグ付け
- ・洗濯機で洗う
- ・プレスをする、洗濯物をたたむ、袋につめる ほか



## 惣菜業

日本のお弁当や寿司などのケータリングは、お客さまの食べ物を綺麗に盛り付け、衛生面への細心の注意が払われています。食べ物を扱う仕事として、始める前の手洗いから身だしなみ盛り付けで何を注意すべきか、を紹介しています。

### ▶ お仕事の流れ

- ・体調管理申告、着替え
- ・身辺のクリーニング
- ・手洗い
- ・盛り付ける作業
- ・洗い物 ほか



## 日本で暮らす難民たちのための 就労支援マニュアル

お申し込みはEメールで!

[info@refugee.or.jp](mailto:info@refugee.or.jp)

送料込みで1,000円ご負担いただきます(10冊以内)

### お申し込み方法

【件名】に「就労支援マニュアル希望」、  
【本文】に「お名前(会社名)」「ご住所」  
「お電話番号」「希望冊数」「使用目的」  
をご記入の上、

[info@refugee.or.jp](mailto:info@refugee.or.jp)

までメールをお送りください。



宛先	<a href="mailto:info@refugee.or.jp">info@refugee.or.jp</a>
件名	就労支援マニュアル希望

- ・お名前(会社名)
- ・ご住所
- ・お電話番号
- ・希望冊数
- ・使用目的

認定NPO法人 Japan Association for Refugees  
**難民支援協会**

〒160-0004 東京都新宿区四谷1-7-10 第三鹿倉ビル6階

Rotary



国際ロータリー第2780地区(神奈川県)2014-'15地区補助金事業  
地区社会奉仕委員会・かながわ湘南ロータリークラブ